

Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas

TECNICATURA EN DESARROLLO WEB TECNICATURA EN APLICACIONES MÓVILES

Inglés Técnico 2 (2627 - 3003)

1er Cuatrimestre 2021

Cátedra: Prof. Franco Montero

Mg. Myriam Suchecki Mg. Gabriela D'Anunzio

Coord: Mg. Ana Claudia Saraceni

Unidad 1 El Discurso

ELEMENTOS COHESIVOS DEL DISCURSO

La cohesión consiste en los recursos que utiliza el emisor para unir las distintas partes del texto, y mediante ellos, establecer una red de conexiones explícitas que permite que sus elementos sean interpretados en relación a los demás por parte del destinatario. La cohesión gramatical, en particular, se refiere a los mecanismos gramaticales utilizados en el texto que ayudan a que los textos sean cohesivos. Dentro de estos mecanismos, encontramos: la sustitución (nominal y verbal), la elipsis y la conjunción (aditiva, adversativa, temporal y causal).

Sustitución

Como su nombre lo indica, la sustitución es un mecanismo con el cual, para evitar la repetición innecesaria de palabras, se sustituye una de ellas por otra palabra que la reemplaza sin alterar el significado (de todas formas, la palabra que reemplaza no es necesariamente un sinónimo de la remplazada). Analizaremos dos tipos de sustituciones:

Nominal: Es la sustitución que reemplaza a los sustantivos. Las palabras usadas para sustituirlos son los pronombres definidos (she, he, they, it, him, her/s, myself, etc.), pronombres indefinidos (one/s, some, either, several, etc.) y algunos adverbios (here, there, then, thus, etc.).

E.g. The latest Web pages are completely different from the old **ones**. (¿Qué sustituye**"ones"**?)

• **Verbal**: Es la sustitución que reemplaza a los verbos. Las palabras utilizadas para reemplazar a los verbos son **Do** y sus variaciones (**does, did, done**) y los verbos **have** y **be** cuando aparecen solos y NO como parte de una frase verbal.

E.g. On the other hand, this software is not very stable and may cause your computer to shut down. In fact, it **does** this regularly.

(¿Qué sustituye "does" en este caso?)

Elipsis

La elipsis es la ausencia u omisión de elementos oracionales que, aunque no aparezcan realizados sintácticamente en la estructura superficial de la oración, son necesarios para su interpretación semántica. Cabe aclarar que estos elementos elididos NO se reemplazan por otras palabras en la oración.

Ocurre a menudo luego de una mención más específica, cuando se necesita repetir la frase y luego de conjunciones coordinantes (and, or, but, nor, yet).

E.g. Some smartphones feature a slide-out keyboard, with actual keys to press. However, this keyboard is much smaller than a standard computer keyboard and can be difficult for some users. (en este caso, luego de "and", this keyboard fue omitido o elidido)

Lea el siguiente texto y realice las actividades a continuación

ARPANET - The first Internet

The ARPANET was the first wide area packet switching network, the "Eve" network of what has evolved into the Internet we know and love today.

It was originally created by the IPTO under the sponsorship of DARPA, and was conceived and planned by Lick Licklider, Lawrence Roberts, and others as described earlier in this section.

The ARPANET went into labor on August 30, 1969, when BBN delivered the first Interface Message Processor (IMP) to Leonard Kleinrock's Network Measurements Center at UCLA. The IMP was built from a Honeywell DDP 516 computer with 12K of memory, designed to handle the ARPANET network interface.

The UCLA team responsible for installing the IMP and creating the first ARPANET node included graduate students Vinton Cerf, Steve Crocker, Bill Naylor, Jon Postel, and Mike Wingfield. Some of **them** had built the hardware interface between the UCLA computer and the IMP, the machines were connected, and within a couple of days of delivery the IMP was communicating with the local NMC host, an SDS Sigma 7 computer running the SEX operating system. Messages were successfully exchanged, and the one computer ARPANET was born.

The ARPANET was retired in 1990. Most university computers that were connected to **it** were moved to networks connected to the NSFNET, passing the torch from the old network to the new **one**.

Adapted for pedagogical purposes from: http://www.livinginternet.com/i/ii arpanet.htm

☐ Complete el siguiente cuadro. Indique el tipo de sustitución de cada una de las palabras resaltadas en el texto en negrita y transcriba a qué reemplazan en cada caso.

	Tipo de sustitución	Referencia
It		
others		
them		
it		
one		

☐ Encuentre en el texto dos ejemplos de elipsis

UNLaM - DIIT - Tecnicatura en Diseño Web-Tecnicatura en Diseño Apl. Móviles. INGLÉS TÉCNICO 2-2627-3003

ELEMENTOS DEL DISCURSO VERBO: Tiempo y aspecto

El verbo es uno de los elementos esenciales en la conformación del discurso ya que representa

una acción, proceso o estado de hechos. Se constituye en una referencia de tipo lingüístico,

destinada a organizar el discurso situando los acontecimientos y hechos cronológicamente en un

momento relacionado con el aquí y el ahora.

<u>Tiempo</u>

Una de las funciones más importantes del verbo es representar el momento temporal en el que una

acción ocurre. Los tiempos verbales se refieren a la forma en que el verbo cambia su terminación

para expresar este significado. En inglés, existen sólo dos tiempos de verbos (tenses): Presente y

Pasado. No existe una terminación para expresar el tiempo futuro, de modo que éste se expresa

mediante el uso del verbo modal will, el presente de Be + going to, y el presente progresivo.

Tiempos simples o indefinidos

Presente simple se utiliza para expresar:

Verdades permanentes

Oil floats on water.

Presente habitual

I attend English classes twice a week.

Presente histórico

I hear you've bought new equipment.

Pasado simple se refiere a acciones o estados que han tenido lugar en el pasado, en un momento

definido, con un intervalo entre su finalización y el momento presente. Se pueden expresar:

Eventos específicos Acciones habituales

I arrived yesterday.

Estados

I attended school in the morning.

They were upset.

Aspecto

El aspecto es una propiedad formal de un lenguaje. En todos los tiempos gramaticales hay categorías más específicas que se llaman «aspectos» (*aspects*). El aspecto refiere la duración de un acontecimiento dentro de un tiempo gramatical. En otras palabras, el aspecto de un tiempo nos permite de describir o comprender cómo un acontecimiento se desarrolla. Hay dos aspectos gramaticalmente marcados en inglés:

□ Aspecto progresivo (-ing)
 □ Aspecto perfectivo (

-ed)

Aspecto progresivo y perfectivo

El aspecto progresivo se utiliza para hablar de acciones que están ocurriendo al momento en cuestión. La implicancia usual es que la acción está ocurriendo en un período limitado de tiempo y no necesariamente está completa. Por contraste, el aspecto simple tiende a remarcar la unidad de la actividad.

e.g. He is making some changes to the page (as a temporary measure)

I usually make many changes to the page (regularly)

I live in San Justo (permanently)

I'm living in San Justo (because I'm studying but my parents live in Córdoba)

El aspecto perfectivo denota una acción completa y finalizada.

e.g. He has applied some changes to the page (acción finalizada)

Presente Perfecto

Se utiliza para una acción que se relaciona con, o continua en el presente. El sentido de relevancia actual del Presente Perfecto contrasta con el sentido del pasado simple.

e.g. I've studied at UNLaM for six months. (I still do)

She studied at UM for six months. (She no longer does) Have you been to the Technology Expo? (It's still on)

Did you go to the Technology Expo? (When it was on, it is not anymore)

Pasado Perfecto

También se refiere a "un tiempo anterior" pero en relación con el tiempo pasado, es decir, el pasado antes de otro hecho en el pasado.

e.g. I was sorry that I had not bought that automated programme.

Presente y Pasado Perfecto se utilizan para:

Eventos específicos I

He has/had created a new product.

Estados The shop has/had been empty for years.

Acciones Habituales We've/'d done it often.

Marcadores

Distintos adverbios y frases adverbiales se relacionan con:

Presente simple: never, sometimes, always, every day / month / year, etc.

Presente continuo: now, at this moment, temporarily, today, etc.

Pasado Simple: yesterday, a (week) ago, last week/ month/ etc., on (Monday)

Presente Perfecto: since (Monday), for (a year), already, still, yet

☐ Complete el siguiente cuadro resumen modificando el ejemplo para los distintos tiempos y aspectos.

Tiempo	Aspecto	Ejemplo
Presente simple	Indefinido	The technician designs the application.
Presente continuo	Progresivo	
Presente perfecto		
Presente perfecto continuo		
Pasado simple		
Pasado continuo		
Pasado perfecto		
Pasado perfecto continuo		He had been designing the application.

☐En el siguiente texto, identifique los distintos verbos empleados.

Transcríbalos al cuadro que sigue y mencione el tiempo verbal y el aspecto de cada uno de ellos. Puede utilizar los cuadros de conjugación verbal de esta unidad como guía.

The Internet and books -- transformation of an industry

By Richard Seltzer

Sooner or later we'll all be reading electronic books like in the **Hitch Hiker's Guide to the Galaxy** - using portable computer-like gadgets. Then the nature of books themselves will change since they won't have to be read linearly from beginning to end, but rather will have many hyperlinked and search-based paths; and with sound and video as well as text. Already there are tens of thousands of books in plain text electronic form available for free over the Internet, thanks to volunteer projects like Gutenberg. But while I applaud those efforts, I really do, and download many of those, I must admit that I rarely read them

-- only when I haven't been able to find a print edition of the same <u>ones</u>. That's partly a matter of habit and largely a matter of eye balls -- it just isn't comfortable yet either with regard to the experience of text on a screen or portability. My eyes get tired when trying to read something lengthy -- so I'm inclined to print out the articles and book chapters I come across on the Web. Also, my laptop's batteries run down too fast, and my palm's screen and type size are a nuisance for anything but short messages. But in the meantime, long before the electronic book comes of age, the Internet is having an enormous impact on the book industry.

Adapted for pedagogical purposes from: http://www.samizdat.com/books.html

.

Ejemplo	Tiempo	Aspecto
1		,
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

☐ Sustitución. Indique en inglés los referentes de las palabras subrayadas en el texto o únalos con una flecha en el mismo e indique de qué tipo de sustitución se trata.

Tipo de sustitución	Referencia

they

do

those

ones

☐ Elipsis. Encuentre ejemplos de elipsis en el texto anterior.

☐ Complete un cuadro similar al anterior con ejemplos de verbos del texto "The importance of good web design" de la página 39

Ejemplo	Tiempo	Aspecto	
1			
2			

3	

 $\ensuremath{\mathbb{Z}}$ Encuentre ejemplos de sustitución y elipsis en el texto "The importance of good web design" página 39

Cuadros de conjugación verbal

	۵	PRESENTE	lace.	PA	PASADO	FUT	FUTURO	
A 2 0 A	Lam You are He She is	Soy/Estoy Eres/Estás Es/Está		I was You were She was	Era/Estaba Era/Estabas Era/Estaba	I c shall 7 be will You will be She will be It	Serú/Estaré Serús/Estarís Serú/Estará	VEF
	We are You are They	Sois/Están Sois/Están Son/Están		We You They	Eramos/Estábamos Eras/Estábais Eran/Estaban	We ←shall >be will You They will be	Seremos/Estaremos Seráis/Estaráis Seráin/Estarán	RBO "T
	I am not You are not	No soy/No estoy No eres/No estás	> "	I was not You were not	No era/No estaba No eras/No estabas	I < shall 7 not be will 7	Tean	ОВ
	He She is not	No es/No está		He She was not	No eru/No estaba	You will not be She will not be	No serás/No estarás No será/No estará	E" (S I
	We are not They	No somos/No estanos No sos/No están No sos/No están	stamos sis n	We were not	No éramos/No estábamos No erais/No estábais No erai/No estabain	We exshall a not be will You You They will not be	No seremos/No estaremos No serás/No estarás No serás/No estarás	ER - E
	Am I? Are you?	, Soy/Estay?		Was I? Were you?	¿Era/Estaba? ¿Eras/Estabas?	Shall 71 be? Will you be?	;Serts/Estant?;	STAF
	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	(EstEstis?)		Was she?	Era/Estaba?	Will she he?	"Será/Estará?	R)
	Are you?	"Somes/Estamos" "Som/Estan?	150	Were you?	"Eramos/Estabamos" "Eram/Estaban" "Eran/Estaban"	Shall 7 we be? Will 7 you 7 be?	Seremos/Estaremos; "Serias/Estarias?	

	TIEMPOS IN	DEFINIDOS: PR	ESENTE
VOZ PASIVA	Verbo auxiliar de pasiva "BE" (*) en presente indefinido (am, is, are) seguido del participio pasado del verbo principal. Ej to accept -aceptar part, pasado: accepted I am accepted Soy aceptado You are accepted Somos aceptados You are accepted Sonos aceptados It Es aceptado/a You are accepted Son aceptados It Accepted Son aceptados La Voz Pasiva admite a veces variaciones al traducirse al Castellano. Por ejemplo: Es aceptado o se acepta.	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en presente indefinido (am, is, are) + not + participio pasado del verbo principal. Ejemplo: I am not accepted You are not accepted You are not accepted They are not a	El auxiliar de pasiva "BE" en presente indefinido (am, is, are) seguido por el sujeto + el participio pasado del verbo principal. Ejemplo: Am I accepted? Are you accepted? Are we accepted? Are you accepted? Are they accepted? Are they accepted? Es aceptado/a?
VOZ ACTIVA	Verbo en su forma base (Infinitivo sin "to"). Agrega la flexión "-s", "es" o "-ies" en la tercera persona singular. Ejemplo: to accept -aceptar. I Aceptas He Aceptas She Acepta Aceptan They Aceptan Aceptan II Aceptan III Como Pronombre sujeto puede omitirse en Castellano. III" como Pronombre sujeto no tiene equivalente en Castellano.	Se usa el verbo auxiliar DO/DOES + not + el verbo en su forma base. El verbo auxiliar no se traduce. Ej.: to accept - aceptar I No acepto No acepto She Ao not accept No aceptamos She No aceptan/áis It No acepta They	El auxiliar DO/DOES inicia la interrogación seguido por el sujeto + el verbo principal en su forma base. Ejemplo: I
FORMA	AFIRMATIVA	NEGATIVA	INTERROGATIVA

	TIEMPOS II	NDEFINIDOS: P	ASADO
VOZ PASIVA	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en pasado indefinido (was, were) seguido del participio pasado del verbo principal. Ejemplo: to observe	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en pasado indefinido (was, were) + not + participio pasado del verbo principal. Ejemplo: I was not observed No fui/era observado You were not observed Re was not observed etc.	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en pasado indefinido (was, were) inicia la interrogación seguida por el sujeto + el participio pasado del verbo principal. Ejemplo: Was I observed? Were you observed? Vere you observed? Vere you observed? Vere o eres observado? Vere you observed? Vere you observed? Vere you observed? Vere you observed?
VOZ ACTIVA	El verbo se conjuga igual para todas las personas. Los <u>verbos regulares</u> agregan la flexión "-d", "-ed", o"-ied", mientras que los <u>verbos</u> <u>Irregulares</u> sufren cambios morfológicos variados (ver Anexo VI). <u>Ejemplo:</u> to observe - observar to take - tomar-llevar observed I I You Observed Observé You Ievé o llevaba	Se usa el verbo auxiliar DID (pasado de DO) + not + verbo principal en su forma base. Se conjuga igual para todas las personas. Ejemplo: I did not observe No observé u observaba You did not observe No observó u observaba etc.	El verbo auxiliar DID inicia la interrogación seguido por el sujeto + el verbo en su forma base. Ejemplo: Did you observé? ¿Observé/observaba? etc.
FORMA	AFIRMATIVA	NEGATIVA	INTERROGATIVA

FORMA	VOZ ACTIVA	VOZ PASIVA	
	Usa los auxiliares del futuro SHALL/WILL seguidos del verbo principal en su forma base. Esos auxiliares no se traducen.	Verbo auxiliar en futuro indefinido (shall/will be) seguido del participio pasado del verbo principal.	
AFIRMATIVA	Ejemplo: to present - presentar I shall present Presentaré We Presentaremos	Ejemplo: to present - presentar. Part. Pdo: present <u>ed</u> I shall be presented Seré presentado We	TIEM
	You Presentarás/Presentaréis He/she/it will present Presentará They Presentaremos	You Serás/Seréis presentados He/she/it will be presented Será presentado Seréis presentados Seremos presentados	IPOS I
	El auxiliar de futuro SHALL/WILL va seguido de "not" + el verbo en su forma base". Ejemplo:	Verbo auxiliar de futuro indefinido (shall/will) + not + be + participio pasado del verbo principal.	NDEF
NEGATIVA	I shall not present No presentaré We No presentaremos	I shall not be No seré presentado We presented No seremos presentados	INIC
	You He/she/it will not present No presentarás/réis They No presentaremos	You No serán/seráis presentados He/she/ will not be No será presentado They presented No serán presentados .	OOS: F
	El auxiliar del futuro inicia la interrogación seguido por el sujeto + el verbo en su forma base.	El auxiliar de futuro (shall/will) inicia la interrogación seguido por el sujeto de la oración + be + el participio pasado del verbo principal.	UTUF
NTERROGATIVA	Shall I present? ¿Presentaré?	I be presented? ;Seré presentado? ;	30
	Will he/she/it present? ; Presentarás/presentaréis? they ; Presentará? ; Presentará?	Will He/she/it be presented? ;Serás presentado? they they Serán presentado?	

se estan investigando
Están investigando
They are investigating Est
9

FORMA	VOZ ACTIVA	VOZ PASIVA
	Verbo auxiliar "BE" en pasado indefinido (was, were) seguido del participio presente (forma "-ing") del verbo principal.	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en pasado indefinido (was, were) seguido de "BEING" y del participio pasado del verbo principal.
El Company	Ejemplo: (*) to send - enviar Part. presente: sending	Ejemplo: to send - enviar Part. pasado: sent
AFIRMATIVA	I was sending a message Estaba enviando un mensaje Estuve	It was being sent Estaba siendo enviado Se estaba enviando
90	They were sending a message Estaban enviando un mensaje Estuvieron	They were being sent Estaban siendo enviados Se estaban enviando
	WAS / WERE + NOT + forma "-ING"	WAS / WERE + NOT + BEING + PART. PASADO
NEGATIVA	Ejemplo: I was not sending a message No estaba enviando un mensaje No estuve	Ejemplo: It was not being sent No estaba siendo enviado No se estaba enviando
	They were not sending a message No estaban enviando No estuvieron	They were not being sent No estaban siendo enviados No se estaban enviado
5	WAS / WERE / SUJETO + forma "-ING"	WAS / WERE + SUJETO + BEING + PART. PASADO
INTERROGATIVA	Ejemplo: Was I sending	<u>Ejemplo:</u> Was it being sent? ;Estaba siendo enviado? ;Se estaba enviando?
	Were they sending a message? ;Estaban enviando	Were they being sent? ¿Estaban siendo enviados? ¿Se estaban enviando?

FORMA	VOZ ACTIVA	VOZ PASIVA	
	Usa los auxiliares de futuro SHALL/WILL seguidos de "BE" y del participio presente del verbo principal.		
	Ejemplo: to analyze - analizar Part. pres.: analyzing		Т
AFIRMATIVA	I shall be analyzing data Estaré analizando datos We		IEM
	You He/she/it will be analyzing Estará analizando datos They Estarán analizando datos		POS (
	SHALL/WILL + NOT + BE + forma "-ING"	a	CON
	Ejemplo: (*)		1TI1
NEGATIVA	I shall not be analyzing data No estaré analizando datos		NU(
	He will not be analyzing data No estará analizando datos		08
	They will not be analyzing data No estarán analizando datos		S: F
	SHALL / WILL + SUJETO + BE + forma "-ING"?		UTU
AUTEDOOCATIVA	Ejemplo:		RO
INIERROGALIVA	Shall I be analyzing data? ¿Estaré analizando datos? Will he be analyzing data? ¿Estará analizando datos? Will they be analyzing data? ¿Estarán analizando datos?		

	TIEMPOS P	ERFECTOS: PR	ESENTE
VOZ PASIVA	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en presente perfecto (have been) segu do del participio pasado del verbo principal. Ejemplo: (**) It has been explained Ha sido explicado Se ha explicado They have been explained Han sido explicados Se han explicado	Ejemplo: It has not been explained They have not been explained No han sido explicado No se ha explicado They have not been explained No se han explicados No se han explicados	Ejemplo: Have they been explained? Have they been explained? Se ha explicado? Have they been explained? Have they been explained? Have they been explained? Se han explicado? Have they been explained? Se han explicado?
VOZ ACTIVA	Verbo auxiliar "HAVE" en presente indefinido (*) (have, has) seguido del participio pasado del verbo principal. Ejemplo: To explain - explicar Part. Pasado: explained I have explained Hesplicado Has explicado Heshefit has explained Hemos explicado We Hemos explained Hemos explicado Habéis explicado Habeis explicado Habeis explicado	Ejemplo: I have not explained No he explicado You He/she/It has not explained No has explicado We No has explicado No habéis explicado They	HAVE / HAS + SUJETO + PART. PASADO? Ejemplo:
FORMA	AFIRMATIVA	NEGATIVA	INTERROGATIVA

	VOZ ACTIVA	VOZ PASIVA
Verbo auxiliar "HAVE" en pasad ticipio pasado del verbo principal	Verbo auxiliar "HAVE" en pasado indefinido (had) seguido del participio pasado del verbo principal.	Verbo auxiliar de pasiva "BE" en pasado perfecto (had been) seguido del participio pasado del verbo principal.
Ejemplo: To write - escribir I You He/she/it We You They	scribir Part. pasado: written Había escrito Había escrito Había escrito Habíamos escrito Habían/Habíais escrito	Ejemplo: (*) It had been written Se había escrito They had been written Habían sido escritos Se habían escritos
Ejemplo: I You He/she/it We had not written They	HAD + NOT + PART. PASADO No había escrito No habías escrito No habíamos escrito No habíamos escrito No habíamos escrito No habíamos escrito No habían escrito	Ejemplo: It had not been written They had not been written No había sido escrito No se había escrito No habían sido escritos No se habían sido escritos No se habían sido escritos
Ejemplo: you Had he/she/it we you they	HAD + SUJETO + PART. PASADO? Había escrito? Habías escrito? Habíamos escrito? Habíamos escrito? Habían/habíais escrito? Habían escrito?	HAD + SUJETO + BEEN + PART. PASADO? Ejemplo: Had it been written? ¿Había sido escrito? ¿Se habían sido escritos? ¿Babían sido escritos? ¿Se habían escritos?

FORMA	VOZ ACTIVA	VOZ PASIVA
	Usa los auxiliares de futuro SHALL/WILL seguidos del verbo "HAVE" y del participio pasado del verbo principal.	Verto auxiliar de pasiva en futuro perfecto (shall have been, will have been) seguido del participio pasado del verbo principal.
	Ejemplo: to accept - aceptar Part, pasado: accept <u>ed</u>	Ejemple: (*)
AFIRMATIVA	shall have accepted	It will have been accepted Habrá sido aceptado Se habrá aceptado
	You Habrás/Habréis aceptado He/She/It will have accepted Habrá aceptado They Habrán aceptado	They will have been accepted Habrán sido aceptados Se habrán aceptado
	SHALL / WILL + NOT + HAVE + PART. PASADO	SHALL / WILL + NOT + HAVE + BEEN + PART. PASADO
NEGATIVA	uplo: shall not have accepted	Ejemplo: It will not have been accepted. No habra sido aceptado. No se habra aceptado.
	You No habrás/Habréis aceptado You He/She/It will not have accepted No habrá aceptado They No habrán aceptado	They will not have been accepted. No habrán sido aceptados. No se habrán aceptado.
	SHALL / WILL + SUJETO + HAVE + PART. PASADO?	SHALL/WILL + SUJETO + HAVE + BEEN + PART. PASADO?
INTERROGATIVA Shall	Ejemplo: Shall I have accepted? Habré aceptado?	Ejemplo: Will it have been accepted? ¿Habrá sido aceptado? ¿Se habrá aceptado?
	nefit have accepted?	Will they have been accepted? Habrán sido aceptados? Se habrán aceptado?